

DOHODA O ZVLÁŠTNÍCH SAZBÁCH

TATO DOHODA O ZVLÁŠTNÍCH SAZBÁCH NA OBDOBÍ JEDNOHO ROKU (DÁLE JEN „DOHODA“) BYLA UZAVŘENA NÍŽE UVEDENÉHO ROKU, MĚSÍCE A DNE MEZI:

- (1) **Corinthia Panorama, s.r.o.**, společností s ručením omezeným založenou podle právního řádu České republiky se sídlem Praha 4, Milevská 7, PSČ 140 63, Česká republika, IČO: 271 91 729, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 103282

(dále jen „Hotel“)

a

- (2) **Českou televizi**, IČ: 00027383, DIČ: CZ00027383, Kavčí hory, 140 70 Praha 4 zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi nezapisuje se do obchodního rejstříku. (dále jen „Kupující“)

(Hotel a Kupující dále společně jen „Smluvní strany“ nebo každá jednotlivě „Smluvní strana“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE

- (A) Hotel je vlastníkem a provozovatelem hotelu Panorama Hotel Prague v ul. Milevská 7, 140 63 Praha 4;
- (B) Hotel má zájem poskytovat Kupujícímu ubytovací a související služby za snížené sazby a Kupující má zájem za ubytovací a související služby platit cenu v těchto snížených sazbách, to vše za podmínek stanovených touto Dohodou,

SE SMLUVNÍ STRANY DOHODLY TAKTO:

1. Předmět a účel této Dohody

- 1.1. Kupující provede rezervaci ubytovacích a souvisejících služeb nabízených Hotelem (dále jen „Rezervace“ nebo „Rezervované ubytování a služby“) a za ubytování a služby zaplatí. Hotel tímto poskytuje ubytovací a související služby hostům určeným Kupujícím (dále jen „Hosté“) podle provedené Rezervace.
- 1.2. Kupující je oprávněn provést Rezervaci či jakoukoliv další objednávku podle této Dohody výlučně v souvislosti objednávkami služebních cest v maximálním rozsahu devíti (9) pokojů/noc. Rezervace pro skupiny přesahující devět (9) pokojů/noc závisejí na vytíženost Hotelu a budou upraveny samostatnou dohodou, pokud nejsou poskytnuty dle článku 6.
- 1.3. Kupující se zavazuje neprodat Rezervované ubytování a služby (ani jejich část) dále žádné propojené osobě (prodejci) nebo třetí osobě, včetně internetových cestovních kancelář, pokud ubytovací tarif není prodáván v balíčku s dalšími součástmi jako např. letenkami, dopravou, exkurzemi, atp. Pokud Kupující poruší ustanovení tohoto článku (a to i když k porušení dojde v důsledku nedbalosti), je Hotel oprávněn od této Dohody odstoupit, a to písemným odstoupením doručeným Kupujícímu a s okamžitou účinností.

2. Doba trvání této Dohody

- 2.1. Tato Dohoda nabývá účinnosti dne 2. ledna 2019 a je uzavírána na dobu určitou končící 28. prosince 2019 (včetně).

3. **Rezervace**

3.1. Kupující provede nebo upraví Rezervaci (i) zasláním e-mailu Hotelu nebo prostřednictvím online Rezervačního formuláře Hotelu na webových stránkách Corporate Clubu club.corinthia.cz nebo (ii) telefonicky na telefonním čísle [REDAKCE] (ústředna), +420 261191238 (rezervace) nebo na jiných webových stránkách či telefonních číslech, které Hotel sdělí Kupujícímu. Rezervace nebo její změna nabývá účinnosti a stává se závaznou v okamžiku písemného potvrzení ze strany Hotelu. První datum uvedené v Rezervaci je termínem příjezdu (dále jen „Den příjezdu“) a poslední termínem odjezdu (dále jen „Den odjezdu“).

3.2. Pokud poskytne Kupující v období Rezervace číslo platné kreditní karty (číslo kreditní karty Hosta bude poskytnuto s písemným souhlasem Hosta s čerpáním splatných pohledávek Hotelu), bude předmětná Rezervace držena pro Kupujícího od okamžiku jeho Rezervace do 12:00 hod. dne následujícího po Dni příjezdu, pokud nebude Hotel považovat kreditní kartu za neplatnou a/nebo nepoužitelnou. Jinak se Rezervace drží do 18:00 hod. Dne příjezdu. Pro vyloučení pochybností platí, že tato Dohoda je rámcová a nezavazuje Hotel rezervovat Kupujícímu žádný pokoj.

4. **Ceny**

Ubytování

4.1. Rezervace za ubytovací služby bude provedena v následujících smluvních sazbách za pokoj a noc, bez DPH:

SEZÓNA	Executive pokoj
02/01/2019 – 28/12/2019	[REDAKCE]

Každá Rezervace poskytnutá v sazbách uvedených v článku 4.1. zahrnuje využití WI-FI připojení k internetu ve společných prostorách hotelu Panorama Hotel Praha, snídaní a místní poplatků. V pokoji (bez ohledu na to, zda se jedná o jedno nebo dvoulůžkový pokoj) bude ubytována pouze jedna osoba (využití jednou osobou), pokud nebude uhrazen příplatek za druhou osobu.

Doplňkové služby

4.2. Kupující může v souvislosti s Rezervací objednat dodatečné služby a/nebo služby zvyšující standard (dále jen „Doplňková služba“).

4.3. U pokojů zahrnuje Doplňková služba následující:

DOPLŇKOVÁ SLUŽBA	VÝHODY
DOPLŇKOVÁ SLUŽBA K UBYTOVÁNÍ TYP EXECUTIVE	Přístup do Business salonku (bezplatné připojení k internetu, osobní počítače, kopírka, fax, tiskárna, drobné občerstvení, noviny zdarma) Bezplatný vstup do denních lázní TOP Deck Bezplatné připojení k Wi-Fi a internetu v pokoji Bezplatné připojení k internetu v salonku Brzký check-in a pozdní check-out dle dostupnosti

4.4. Ceny za Doplnkové služby jsou následující:

DOPLŇKOVÁ SLUŽBA	CENA, VČETNĚ DPH
DRUHÁ OSOBA V POKOJI	
PARKOVÁNÍ VOZIDLA	
VSTUP DO TOP DECK SPA	

4.5. Doplnkové služby se mohou měnit dle uvážení Hotelu, pokud Hotel změnu oznámí Kupujícímu alespoň třicet (30) dní předem.

5. **Platební podmínky**

5.1. Platba za Rezervaci (dále jen „**Platba**“) bude provedena:

- (a) Hostem nebo Kupujícím na základě faktury vystavené Hotelem, vždy však přede Dnem odjezdu; nebo
- (b) do třiceti (30) dnů od doručení příslušné faktury za předpokladu, že (i) Hotel písemně schválí Kupujícímu kreditní prostředky na základě doručení úplně vyplněné žádosti o kredit, která tvoří Přílohu této Dohody, a to k datu podpisu této Dohody a pouze do výše odsouhlasené Hotelem v žádosti o kredit, a (ii) Platba nebyla provedena v plné výši podle článku 5.1(a).

5.2. Kupující je bez ohledu na výše uvedené odpovědný vůči Hotelu za úhradu ceny za ubytování a/nebo související služby (i když přesáhnou Platbu) ke Dni odjezdu ze strany každého Hosta. Pokud Host neprovede jakoukoli platbu nejpozději v Den odjezdu, uhradí tyto výdaje Kupující na písemnou žádost Hotelu, a to do třiceti (30) dnů od doručení příslušné faktury. Platba bude provedena v eurech. Pokud bude platba neuhrazena po dobu delší než čtyřicet pět (45) dnů, je Hotel oprávněn ji započíst vůči jakékoliv platbě podle této Dohody splatné Kupujícímu Hotelu. Pokud Kupující poskytne číslo platné kreditní karty během Rezervace podle článku 3.2. je Hotel oprávněn čerpat částku mu splatnou přímo z takové kreditní karty.

5.3. Veškeré platby podle této Dohody budou provedeny bezhotovostně na účet Hotelu č. 1387421890/2700 (IBAN CZ67 2700 0000 0013 8742 1890) pro platby v euro, a účet č. 1387421882/2700 (IBAN CZ89 2700 0000 0013 8742 1882, SWIFT CODE BACX CZPP) pro platby v korunách českých, oba účty vedeny u UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., nebo a jiný účet uvedený ve faktuře zaslané Hotelem Kupujícímu. Veškeré platby budou považovány za uhrazené v den, kdy budou připsány na příslušný účet. Pro převod měn se uplatní směnný kurz vyhlášený Českou národní bankou ke dni uskutečnění zdanitelného plnění, zvýšený o 2%.

5.4. Ke všem platbám podle této Dohody bude připočtena DPH ve výši stanovené v souladu s příslušnými právními předpisy, není-li v této Dohodě výslovně stanoveno jinak či nedohodnou-li se Smluvní strany písemně jinak. DPH se může měnit tak, aby byla v souladu s příslušnými právními předpisy, a to s účinností, kdy taková změna vstoupí v platnost. Hotel oznámí Kupujícímu změnu DPH zasláním faktury se změněnou DPH.

5.5. Pokud se Kupující ocitne v prodlení s jakoukoliv platbou podle této Dohody, je Hotel oprávněn účtovat smluvní pokutu ve výši 0,03 % z nezaplacené částky za každý den prodlení.

5.6. Jakékoliv snížení Rezervace, včetně úplného zrušení, podléhá následujícím Stornopoplatkům:

DATUM DORUČENÍ OZNÁMENÍ O ZRUŠENÍ REZERVACE HOTELU	STORNOPOPLATKY
Před 18:00 hod. (včetně) v Den příjezdu	0,- EUR
Po 18:00 v Den příjezdu	(a) pokud je Rezervace na méně než tři (3) noci (včetně) – 100 % Platby za první (1.) noc zrušené Rezervace (b) pokud je Rezervace na více než tři (3) noci – 50 % Platby za zrušenou Rezervaci

6. Skupinové Rezervace

- 6.1. Hotel je oprávněn písemně odsouhlasit, že tato Dohoda se vztahuje i na skupiny s více než (9) pokoji/noc, avšak maximálně s třiceti (30) pokoji/noc, a to za podmínek stanovených v této Dohodě.
- 6.2. Kupující předloží Hotelu konečný seznam hostů s uvedením jmen a rozdělením dle pokojů (dále jen „**Rooming list**“) a čísel cestovních pasů, a to nejpozději čtrnáct (14) dnů přede Dnem příjezdu. Kupující může jména Hostů na Rooming listu měnit bez penalizace pouze v rozsahu maximálně 10 % Rezervace. Nebudou-li čísla cestovních pasů doručena před příjezdem skupiny, je Hotel oprávněn požadovat u každého Hosta, aby při příjezdu vyplnil registrační formulář. Pokud host odmítne poskytnout požadované informace, je Hotel oprávněn odmítnout jeho ubytování, a to bez nároku na snížení ceny nebo jiné uspokojení.
- 6.3. Kupující uhradí Platbu (nebo její část) předem na základě písemného oznámení případně zaslání Hotelu.
- 6.4. Výše Stornopoplatků je následující (článek 5.6. se neuplatní):

DATUM DORUČENÍ OZNÁMENÍ O ZRUŠENÍ REZERVACE HOTELU	STORNOPOPLATKY
Více než dva (2) týdny (včetně) přede Dnem příjezdu	0,- EUR
Méně než dva (2) týdny (včetně) přede Dnem příjezdu a více než tři (3) dny (včetně) přede Dnem příjezdu	80 % Platby za zrušenou rezervaci
Méně než tři (3) dny přede Dnem příjezdu	100 % Platby za zrušenou rezervaci

7. Vyšší moc

Pokud nezávisle na vůli Hotelu vzniknou překážky, které mu budou bránit ve splnění jeho závazků, za předpokladu že nelze přiměřeně očekávat, že by Hotel mohl takové překážky nebo jejich následky překonat, a dále že výskyt takové překážky byl v okamžiku, kdy se Hotel zavázal k plnění takového závazku (např. pracovní nepokoje, spory či stávky, nehody, zabavení majetku státem, cestovní omezení či dopravní omezení, omezení dodávek potravin, nápojů a dalších zásob, atp.), učiní plnění závazků podle této Dohody nezákonným nebo nemožným je Hotel oprávněn od této Dohody odstoupit, aniž by mu tím vznikla odpovědnost, a to písemným oznámením Kupujícímu.

8. Zásady ochrany osobních údajů

- 8.1. Rozsah a účel zpracování osobních údajů vyplývají z Dohody a zahrnují zejména následující kategorie osobních údajů:

jméno a příjmení, státní příslušnost, trvalý pobyt, číslo pasu, datum a místo narození, účel pobytu v České republice, číslo víza pro hosty, kteří potřebují vstoupit do země s vízami a registrací vozidel pro hosty, kteří přijeli autem, telefon / e-mail

(dále jen „osobní údaje“)

8.2. Účel zpracování osobních údajů Hotelem je následující:

Poskytování ubytovacích a souvisejících služeb podle Dohody

8.3. Osobní údaje budou ukládány a zpracovávány pouze v těchto umístěních:

Souborový server Hotelu umístěný v prostorách sídla Hotelu, souborový server poskytovatele hotelového systému správy nemovitostí v rámci EU

8.4. Hotel se zavazuje dodržovat platné zákony na ochranu osobních údajů včetně obecného nařízení o ochraně osobních údajů (nařízení (EU) 2016/679 – „GDPR“).

8.5. Nárok Hotelu na zpracování osobních údajů podle Dohody trvá po dobu trvání Dohody. V případě ukončení Dohody je Hotel povinen předat Kupujícímu veškeré osobní údaje, které Hotel zpracovává v souvislosti s plněním Dohody, včetně souhlasu osob, jejichž údaje se zpracovávají a které Hotel získal v souvislosti s plněním Dohody. Výjimkou je uchování osobních údajů z důvodu splnění zákonných povinností Hotelu a prokázání splnění smluvních povinností podle Dohody v nezbytném rozsahu, ale vždy nejvýše v maximální zákonné lhůtě.

8.6. Hotel je povinen dodržovat vhodná organizační a technická opatření, aby zajistil ochranu osobních údajů, zejména:

- a) zacházet s osobními údaji a všemi dalšími informacemi poskytovanými Kupujícím jako důvěrnými a zabránit neoprávněným osobám v přístupu k zařízením / systémům, které zpracovávají a používají osobní údaje;
- b) zajistit, aby zařízení nebo systémy pro zpracování osobních údajů nemohly zneužívat neoprávněné osoby;
- c) zajistit, aby byly osobní údaje zpracovávány výhradně v souladu s pokyny Kupujícího a v souladu s touto Dohodou; Kupující se zdrží poskytování pokynů, které nejsou v souladu s platnými právními předpisy;
- d) zajistit, aby osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zachovávaly důvěrnost ohledně osobních údajů a bezpečnostních opatření; Hotel je povinen dokumentovat přijatá a prováděná opatření; tato povinnost platí i po ukončení Dohody;
- e) zajistit, aby byly osobní údaje chráněny před neoprávněnými změnami, zničením nebo ztrátou, neoprávněným přenosem nebo jiným neoprávněným zpracováním a zneužitím a aby byla provedena příslušná organizační a technická opatření pro splnění požadavků platných zákonů, včetně:
 - pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - schopnosti zajistit trvalou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování;
 - schopnosti obnovit dostupnost a přístup k osobním údajům včas v případě fyzické nebo technické události;
 - postupů pro pravidelné testování, hodnocení a hodnocení účinnosti technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;

8.7. Hotel není oprávněn zapojit žádného jiného zpracovatele bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího.

- 8.8. Hotel není oprávněn převádět osobní údaje na místo určení mimo Evropský hospodářský prostor (EHP), ledaže je přesvědčen, že existují dostatečné záruky nebo je to požadováno zákonem.
- 8.9. Hotel je povinen neprodleně informovat Kupujícího o a) jakýchkoli nehodách při zpracování osobních údajů, b) jakýchkoli kontrolních činnostech nebo opatřeních Úřadu na ochranu osobních údajů, c) žádostech o informace obdržených od subjektu údajů v souvislosti se zpracováním osobních údajů a (d) jakékoli stížnosti, která se přímo nebo nepřímo týká zpracování osobních údajů. Současně je Hotel povinen poskytnout veškerou potřebnou spolupráci při řešení situace. Hotel je povinen kdykoli umožnit Kupujícímu, aby ověřil dodržování povinností podle tohoto článku.
- 8.10. Hotel je povinen dokumentovat dodržování povinností dle těchto zásad a Kupujícímu je na vyžádání vhodnou formou prokázat. Kupující je oprávněn provádět audity shody a bezpečnosti informací, aby se ujistil, že Hotel dodržuje podmínky těchto zásad.

9. Rozhodné právo, příslušnost soudu

- 9.1. Tato Dohoda a vztahy z ní vyplývající se řídí českým právem.
- 9.2. Soudy příslušnými k vyřešení veškerých sporů vyplývajících z této Dohody a s ní souvisejících jsou příslušné soudy České republiky.

10. Závěrečná ustanovení

- 10.1. Tato Dohoda tvoří včetně Příloh celkovou dohodu mezi Smluvními stranami. Veškeré změny a dodatky této Dohody budou písemné s podpisem obou Smluvních stran.
- 10.2. Neuplatnění práva na smluvní pokutu podle této Dohody nemá vliv na právo příslušné Smluvní strany se domáhat náhrady škody převyšující částku předmětné smluvní pokuty.
- 10.3. Informace získané tou kterou Smluvní stranou od druhé Smluvní strany v souvislosti s plněním dle této Dohody jsou považovány za důvěrné a Smluvní strany se zavazují s nimi jako s důvěrnými nakládat a uchovat o nich mlčenlivost.
- 10.4. Kupující bez předchozího písemného souhlasu Hotelu nepostoupí žádná práva podle této Dohody na třetí osobu.
- 10.5. Pokud jsou ustanovení této Dohody neúčinná či neplatná nebo se neúčinnými či neplatnými stanou v budoucnu, nebude to mít vliv na zbývající ustanovení této Dohody. Neúčinné ustanovení bude nahrazeno jiným účinným, které bude v co nejvyšší možné míře odpovídat komerčnímu účelu původního ustanovení.
- 10.6. Tato Dohoda byla vypracována v dvou (2) originálech v jazyce českém, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom (1).

V Praze dne 17.12.2018

Corinthia Panorama, s.r.o.

Česká televize

ředitel korporátních vztahů a komunikace